



CYNGOR TREF
AMLWCH
TOWN COUNCIL

Swyddfa'r Cyngor, Llawr y Llan, Lon Goch, Amlwch, Ynys Mon, LL68 9EN
Epost/Email: swyddfa@cyngortrefamlwch.co.uk
Ffon/Tel: 01407 832 228

Cyngor Tref Amlwch Town Council

Cofnodion cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth, Mehefin 28, 2016 yn Siambr y Cyngor am 7 o'r gloch.
Minutes of the meeting held at the Council Chamber on Tuesday 28th June 2016 at 7pm.

Presennol / Present: Gareth W Roberts OBE, Meg Roberts, Miriam Sanders, Robert Whitfield, Gordon Warren, John Byast, Helen Hughes

Yn bresennol / In attendance: Carli Evans-Thau (clerc / clerk)

Ymddiheuriadau / Apologies: Gwynn Jones, Myrddin Owens, Val Roberts, Wayne Jones, Mike Roberts, Gareth Owen, Cyng/Cllr Richard Jones, Cyng/Cllr Wil Hughes, Hywel Hughes (cyfieithu/translation)

1 Cadeiriwyd y cyfarfod gan Gareth W Roberts OBE. Fe groesawyd pawb i'r cyfarfod a dymuno gwellhad buan i Gwynn Jones yn dilyn cyfnod yn yr ysbyty.

The meeting was chaired by Gareth W Roberts OBE. All were welcomed to the meeting and Gwynn Jones was wished a speedy recovery following a stay at hospital.

2 Cofnodion y cyfarfod diwethaf / Minutes of the last meeting

Cymeradwywyd cofnodion y cyfarfod diwethaf. Cynnig gan Meg Roberts, eilio gan Miriam Sanders.
Minutes of the last meeting were approved. Proposed - Meg Roberts, seconded by Miriam Sanders.

3 Materion yn codi o'r cofnodion / Matters arising from the minutes

3.1 Torri Gwair / Grass Cutting

Mae ceisiadau wedi eu trafod gan y pwyllgor cyllid ac mae disgwyl i fwy o wybodaeth ddod i law.
The tenders have been discussed by the finance committee and further information is expected.

3.2 Fforwm Economaidd / Economic Fom

Mae rhai aelodau wedi cadarnhau erbyn hyn, bydd mwy i'w cadarnhau dros yr wythnosau nesaf.
Some members are already confirmed, more will be confirmed over the coming weeks.

3.3 Fferm Arae Haul / Solar Farm

Mae trafodaethau yn parhau. / *Discussions are ongoing.*

3.4 Stryd Salem Street

Nid oes diwedadriad gan Cyng Wil Hughes na Cyng Aled Jones ar y mater.
There is no update from Cllr Wil Hughes or Cllr Aled Jones on the matter.

4 Pwyllgorau allannol / External meetings

Dim / *None*

5 Pwyllgor Cyllid a Staffio / Finance and Staffing Committee

Cafwyd grynodedb o'r cyfarfod gan Gareth W Roberts. Nodwyd bod croeso i unrhyw aelod weld y cofnodion neu adroddiadau ariannol.

Mae'r pwyllgor wedi cytuno cyfrannu £1000 tuag at yr Wyl Gopr eleni a hwnw yn dathlu 10 mlynedd.

Mae hyn ar yr amod fodd bynnag bod cyfrifon y grwp yn cael eu cyflwyno i'r cadeirydd. Pwyllgor llawn yn cytuno a'r cyfraniad a'r amodau.

Trafodwyd y cytundeb torri gwair (fel uchod). Cytuno dylai'r Cyngor fancio ar y we er mwyn talu anfonebau ac ati yn uniongyrchol yn hytrach na phostio sieciau. Cytunwyd hefyd y byddai'r cadeirydd a'r clerch yn ymweld a Chaergybi i gael golwg ar eu system gyfrifon.

Trafodwyd gofynnion pensiynnau statudol, mae angen cofrestru erbyn Awst 1af 2016.

Llongyfarchwyd yr unigolion hynnu oedd ynghlwm a'r gyfres deledu Codi Go! Cytuno cynnal noson o werthfawrogiad a'u llongyfarch yn swyddogol. Pwyllgor llawn yn cytuno bod y gyfres wedi bod o fudd i'r dref.

Gareth W Roberts gave an overview of the meeting. It was noted that any member was welcome to see the minutes or financial reports.

The committee have agreed to contribute £1000 towards the Copperfest as it is celebrating its 10th anniversary. This is on the condition that the group's accounts are presented to Chair. The Full Council were in agreement with the contribution and conditions.

The grass cutting contract was discussed (as above). Agreed that the Council should bank online in order to pay invoices etc direct rather than posting out cheques. Agreed also that the chair and clerk visit Holyhead to see their accounting system.

Statutory pension requirements were discussed, registration is required by 1st August 2016.

Individuals involved with the TV series Codi Gol were congratulated. Agreed to arrange a meeting to thank them and congratulate them officially. Full Council agreed that the series had been of benefit to the town.

6 **Archwiliad / Audit**

Cymeradwywyd y dogfennau ar gyfer yr archwiliad allannol yn unol ag argymhellion y Pwyllgor Cyllid a'r archwiliwr mewnol John Roberts. Nodwyd siom yr aelodau bod cwmni o Loegr wedi eu apwyntio i gwblhau'r achwiliadau allannol ar ran Llywodraeth Cymru.

The documents for the external auditor were approved in line with the Finance Committee's recommendations and the internal auditor John Roberts. The members were disappointed that a company from England had been awarded the contract to complete the external audits on behalf of the Welsh Government.

7 **Swyddfa Bost / Post Office**

Bydd mwy o wybodaeth ar gael yn dilyn cyfarfod sydd i'w gynnal ddiwedd Gorffennaf. Nid oes cytundeb wedi ei arwyddo eto.

More information will be made available following a meeting that is to be held at the end of July. No contract has been signed as yet.

8 **Llyfrgell / Library**

Mae Trefi Mon wedi comisiynnu astudiaeth annibynnol i wasanaeth llyfrgelloedd yr ynys. Cytuno byddai Cyngor Tref Amlwch yn cysylltu a'r tri cyngorydd lleol yn gofyn iddynt ddwyn perswad ar CSYM i ail-ysyried y sefyllfa bresennol a'u penderfyniad i gau y llyfrgelloedd am gyfnod o 4 mlynedd. Ni fyddai'n deg ar dreth-dalwyr ardal Amlwch i wynebu codiad o hyd at 70% yn y briseb er mwyn ariannu adnodd sydd i'r gymuned ehangach.

Trefi Mon have commissioned an independent study on the island's library service. It was agreed that Amlwch Town Council contact the three County Councillors asking them to persuade IACC to reconsider the current situation and defer the decision to close the libraries for four years. It would be unfair for Amlwch rate payers to face an increase of up to 70% in the precept to fund a facility that is for the wider community.

9 Toiledau / Toilets

Mae disgwyl gwybodaeth pellach ar gostau cynnal yr adnoddau.
Further information is expected on the running cost of the facilities.

10 Marchnad / Market

Rhaid disgwyl ymateb gan CSYM. Bydd posib i'r Cyngor Tref sefyll i fewn a chymryd peth cyfrifoldeb os oes angen. Mae'r farchnad yn bwysig i'r dref. Mae'r arwydd newydd wedi ei arddangos bellach ynghyd a gwybodaeth ar wefan y Cyngor.

A response is expected from IACC. It may be possible for the Town Council to step in to take some responsibility if required. The market is important for the town. The new sign has by now been erected and information is included on the Council website.

11 Ynys Ynni / Energy Island

Nid oes ymateb hyd yma / *There is no response as yet.*

12 Cynllunio / Planning

Dim ceisiadau i'w trafod / *No applications to discuss.*

13 Cod Ymddygiad / Code of Conduct

Mae copi o'r cod ymddygiad diwygiedig wedi ei anfon at yr holl aelodau cyn y cyfarfod fel bod cyfle i'r ddarllen. Pawb yn hapus a'i gynnwys ac fe'u mabwysiadwyd yn swyddogol.

A copy of the revised code of conduct was distributed to all members to read prior to the meeting. All were happy with its content and it was formally adopted.

14 Gohebiaeth / Correspondence

14.1 Kieffer Jones

Daw ebost gan hogyn lleol, Kieffer Jones, yn gofyn am nawdd tuag at gostau hyfforddiant pellach. Cytuno nad yw'r Cyngor yn gallu cefnogi unigolion ond byddai'r Cadeirydd yn gallu cyfrannu o Gronfa'r Cadeirydd petai am wneud hynnu. Cytuno pasio'r wybodaeth i Gwynn Jones.

An email has been received from local lad Kieffer Jones asking for financial support towards further training. It was agreed that the Council is unable to support individuals, but the Chair could contribute from the Chair's Fund should he wish. Agreed to pass the information onto Gwynn Jones.

15 Unrhyw Fater Arall / Any Other Business

15.1 Arwyddion Caeau Chwarae / Play Area Signs

Nodwyd bod arwyddion newydd wedi eu gosod yn y caeau chwarae yn datgan bod defnyddwyr yn gwneud hynnu at risg eu hunain.

It was noted that new signs had been placed in the play areas noting that users do so at their own risk.

15.2 Garej Glanrhos Garage

Nodwyd bod y garej yn cael ei glirio erbyn hyn yn dilyn achos llys.

It was noted that the garage was being cleared following a court case.

15.3 Meinciau / Benches

Nodwyd bod y coed oddi ar y meinciau yn y parc wedi ei dynnu er diogelwch. Mae disgwyl pris am eu trwsio cyn gynted a phosib. Fe ofynnodd Meg Roberts a fyddai posib gosod mainc wrth y gilfach os oedd un i'w gael dros ben.

It was noted that the timber from the benches in the park has been removed for safety reasons. A quote is expected for re-instating them as soon as possible. Meg Roberts asked if it would be possible to install a bench by the creek if there was a spare.

15.4 Maes Parcio Porth Llechog / Bull Bay Car Park

Daethpwyd i sylw'r Cyngor bod cynifer o gychod wedi eu parcio yn barhaol yn y maes parcio ac nad oedd lle i ymwelwyr parcio eu ceir dros dro.

It was brought to the Council's attention that a number of boats were permanently parked in the car park and that there was nowhere for visitors to park their cars.

16 Dyddiad y cyfarfod nesaf / Date of next meeting

Bydd y cyfarfod nesaf i'w gynnal nos Fawrth Gorffennaf 26, 2016.

The next meeting will be held on Tuesday July 26 2016.

Bu'r cyfarfod orffen am 20.00. / *The meeting closed at 20.00.*

CET06/2016